

Bản báo cáo về học sinh học tiếng Anh là ngôn ngữ hoặc phương ngữ bổ sung K-10

Thông tin dành cho phụ huynh và người chăm sóc

Kính thưa quý vị phụ huynh và người chăm sóc

Mỗi năm, quý vị nhận được hai bản báo cáo từ trường của con em mình. Các báo cáo này sẽ giúp quý vị hiểu rõ sự tiến triển của em và nhà trường hỗ trợ việc học tập của em ra sao. Mỗi báo cáo sẽ cho biết sự tiến triển của em trong tất cả các môn học.

Báo cáo về học sinh học tiếng Anh là ngôn ngữ hoặc phương ngữ bổ sung (English as an additional language or dialect (EAL/D))

Nếu con em quý vị đang học tiếng Anh là ngôn ngữ hoặc phương ngữ bổ sung (EAL/D), báo cáo sẽ giải thích cách thức hỗ trợ sự phát triển tiếng Anh của em và sự tiến triển của em trong việc học tiếng Anh. Đối với học sinh từ lớp 1 trở lên, báo cáo cũng sẽ có nói về giai đoạn thành thạo tiếng Anh hiện nay của em. Các giai đoạn gồm có bắt đầu, mới nổi, phát triển hoặc củng cố. Xin xem phần giải thích về các giai đoạn này ở trang sau.

Báo cáo về các học sinh (EAL/D) mới đến

Nếu con em quý vị đang theo chương trình EAL/D và đã học tại một trường ở Úc từ bốn học kỳ trở xuống, báo cáo về em có thể bao gồm các nhận xét về sự tiến triển của em trong các môn học thay vì xếp hạng.

Báo cáo về các học sinh EAL/D mới đến tại các Trung tâm Anh ngữ Chuyên sâu hoặc Trường trung học Anh ngữ Chuyên sâu

Nếu con em quý vị đang học tại Trung tâm Anh ngữ Chuyên sâu hoặc Trường Trung học Anh ngữ Chuyên sâu, quý vị sẽ nhận được báo cáo về sự tiến triển của em trong việc học tiếng Anh. Ngoài ra, báo cáo sẽ cho biết sự tiến triển trong tất cả các môn đã học để chuẩn bị lên trung học.

Các Giai đoạn Thành thạo Anh ngữ	
Bắt đầu	Học sinh ở giai đoạn bắt đầu là khi khởi sự học tiếng Anh. Em có thể nói một hoặc nhiều ngôn ngữ khác tiếng Anh và có thể có trình độ đọc viết tiếng mẹ đẻ phù hợp với độ tuổi. Em đang bắt đầu tham gia vào các bài học ngôn ngữ đơn giản trong chương trình học.
Mới nổi	Học sinh ở giai đoạn mới nổi là khi có sự hiểu biết tiếng Anh ngày càng tăng. Em có thể nói một hoặc nhiều ngôn ngữ, kể cả tiếng Anh căn bản, và hiểu biết tiếng Anh đọc viết ngày càng tăng. Em có thể tham gia các sinh hoạt trong lớp và tham gia học tập khi được cung cấp phương pháp giảng dạy ngôn ngữ phù hợp và có thêm thời gian để hoàn tất các sinh hoạt trong lớp.
Phát triển	Học sinh ở giai đoạn phát triển có thể nói một hoặc nhiều ngôn ngữ, kể cả tiếng Anh thực dụng, và đang phát triển sự hiểu biết tiếng Anh đọc viết. Em tích cực tham gia vào các sinh hoạt thường ngày trong lớp và ở trường, và có thể tham gia trong các bài học với sự thành công ngày càng tăng. Tiếng mẹ đẻ của em tiếp tục là sự hỗ trợ quý giá trong khi em phát triển khả năng kiểm soát ngữ pháp tiếng Anh và xây dựng vốn từ vựng.
Củng cố	Học sinh ở giai đoạn củng cố có thể nói một hoặc nhiều ngôn ngữ, kể cả tiếng Anh và có kiến thức vững chắc về tiếng Anh đọc viết. Em tham gia một cách độc lập trong các sinh hoạt thường ngày trong lớp và ở trường, và có khả năng nhiều hơn trong việc dùng tiếng Anh để tham gia học tập một cách thành công. Em hiểu và làm được các bài nói và viết cho nhiều mục đích chuyên biệt, nhưng vẫn cần được giảng dạy ngôn ngữ tập trung và các phương pháp hỗ trợ học sinh EAL/D, khi ngôn ngữ học thuật yêu cầu của các môn học ngày càng tăng.

Dịch vụ Thông ngôn qua Điện thoại

Nếu quý vị muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc nhà trường. Nếu quý vị cần thông ngôn viên trợ giúp khi liên lạc trường, xin gọi Dịch vụ Thông ngôn qua Điện thoại theo số 131 450 và xin thông ngôn tiếng Việt. Thông ngôn viên sẽ gọi đến trường và giữ máy để trợ giúp trong cuộc đàm thoại. Dịch vụ này miễn phí cho quý vị.